

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 2 5 0 6 6 9 2 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 506 692 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 26		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others																																																			
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight 1.000 kg		合計金額 Postage Paid 1261 円 (yen)																																																			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 35%;">内容品</th> <th style="width: 10%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 10%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD6. 17</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD6. 44</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>				内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food			1		USD6. 17	Health food			1		USD6. 44																																				
		内容品	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																																		
Health food			1		USD6. 17																																																				
Health food			1		USD6. 44																																																				
No commercial value for customs purpose only.																																																									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。																																																			
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		日本円換算合計 (円) Total Value 1261 Yen		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・ 航空危険物の説明・確認 ・ 輸出申告対象 (20万円超) の確認																																																			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 2 2 5 0 6 6 9 2 1 P *

item number

EN 122 506 692 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 26		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)		
		To (Addressee) Name & Address Park Young-soo Park Young-soo #1805, Building 115, 473 Da-daero, Saha-gu, Busan (Dadae-dong, Dadaepo Hyundai Apartment) Postal Code 49520							
Postal Code 135-0064 JAPAN				Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952		FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8459-3088
									FAX 010-8459-3088
Health food						1		USD6. 17	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food						1		USD6. 44	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円)
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		Total Value 1261 Yen	
								ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 26

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN122506692JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Young-soo Park Young-soo #1805, Building 115, 473 Da-daero, Saha-gu, Busan (Dadae-dong, Dadaepo Hyundai Apartment) 49520, KOREA TEL 010-8459-3088 FAX 010-8459-3088	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

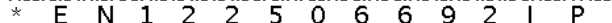
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 122 506 692 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 26		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																							
		To (Addressee) Name & Address Park Young-soo Park Young-soo #1805, Building 115, 473 Da-daero, Saha-gu, Busan (Dadae-dong, Dadaepo Hyundai Apartment) Postal Code 49520		国 Country KOREA		日本円換算合計 (円) Total Value 1261 Yen																																							
Postal Code 135-0064 JAPAN																																													
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>HSコード HS tariff number</th> <th>内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th>内容品の個数 Number of items contained</th> <th>正味重量 Net weight</th> <th>内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD6.17</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD6.44</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		1		USD6.17	Health food		1		USD6.44																									
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight			内容品の価格 Value																																							
Health food		1		USD6.17																																									
Health food		1		USD6.44																																									
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		TEL 010-8459-3088 FAX 010-8459-3088 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents																																									
				No commercial value for customs purpose only.																																									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



* *
 F N 1 2 2 5 0 6 6 9 2 1 P
 * *

お問い合わせ番号(item number): EN 122 506 692 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Poconetworks Poconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	JAPAN						
お送り先							
TEL +82-70-8028-0952	FAX						
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	積置要償額(円)	郵便料金(円) 送料金(円)
Health food			1		USD6.17		日本(Ven) 総重量 合計(円) (Postage)
Health food			1		USD6.44		日本(Ven) 税戻見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類
No commercial value for customs purpose only.							日本(Ven) 金額
				日本円換算額合計(円)			
				1261			
				交付日付印 Date Stamp			

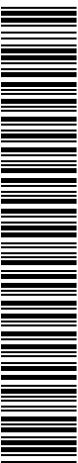
Payee's stamp or seal



受付局控

10年保存

* EN122506692JP *



*内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。